

Comunidad Del Mural Parque Ortega

Orador no identificado: Hola, hola. Buenas tardes, SB. Estoy tan feliz de estar aquí. Mi nombre es Deanna. Viajé desde el Valle de San Fernando. Pero los dos, bueno, en realidad vive en Simi Valley. Pero le estoy dando unos segundos para recuperar el aliento. Sólo una FYI, tenemos 49 y 48 años, así que no hay excusa. Si alguna vez quisiste bailar Folklórico, hazlo. No hay límite de edad. Cualquiera es bienvenido a aprender para el Folklórico. Es para la comunidad y [Paqua] y me encanta hacerlo. Así que de todos modos, crecí aquí en Santa Bárbara, en el Eastside. Así es. Así que Santa Bárbara está y siempre estará en mi corazón. Clase de 90 SBHS, SBCC, y muy orgulloso de decir que mi tío, Manuel Unzueta, es quien dolió algunos de estos murales aquí y todos lo ayudamos un poco cuando éramos niños. Así que esto tiene mucho significado para mí hoy. Muchas gracias por estar aquí. Una canción más. El nombre de nuestro grupo es [Grupo Folklorico Whetelene]. También enseñó a la Universidad Estatal de California Northridge. Uno más para ti. [ESPAÑOL: El Son de La Negra].

MÚSICA

Orador no identificado: Ronda de aplausos para [SPANISH: Diana Paco, cultura, cultura]. Muy bien. Carlos, adelante.

Carlos: Buenas tardes, otra vez. Voy a hacer otro anuncio bilingüe para aquellos de nosotros que nos gustaría escuchar los procedimientos de este evento en español. Ven aquí. Vamos a proporcionarle auriculares para que pueda escuchar simultáneamente todo el procedimiento en español. [ESPAÑOL: Aquellos que quieran escuchar en español por favor vengan que le vamos a entregar un par de audífonos para escuchar toda la interpretación simultánea de los eventos en español. Muchas gracias.] Muchas gracias.

(Carlos tradujo esta porción)

Mark Alvarado: Tan buenas tardes. Mi nombre es Mark Alvarado, y soy el fundador y director del Proyecto Puente Comunitario Único. Es una nueva organización cultural de artes y artes escénicas aquí en Eastside de Santa Bárbara y también trabaja fuera del West Side y [Viana Corral] es una de nuestras artistas didácticas, así que si quieres que tu hijo o hija aprenda a bailar este estilo, ven a hablar con nosotros. Definitivamente haremos que suceda para ti. Bien.

Y también soy el líder del Proyecto de Rescate De Los Murales del Parque Ortega y por eso estamos aquí. La mayor parte de mi vida, mi vida profesional y en mi vida personal, mucha gente siempre me ha dicho, dijeron, Mark, ¿por qué sacudes el barco? ¿Por qué quieres sacudir el barco? Y eso crea un poco de ansiedad especialmente en el lugar de trabajo, incluso en casa. ¿Por qué quieres sacudir el barco? Bueno, cuando comprendí que estos murales estaban en peligro, necesitaban protección. Así que tuve que sacudir el barco para traernos aquí hoy. Así que quiero agradecer a todos por venir hoy y representarse a sí mismo, representar a la comunidad y representar estos murales porque por eso estamos aquí. Estamos aquí para hablar de los murales. Estás aquí para reflexionar. Todos serán invitados a subir a este micrófono. Tendrás de dos a tres minutos para hablar, y podrás expresarte cómo te sientes. Y tendremos algunos otros oradores que van a venir y darle un poco más de una idea o como una guía de algunos puntos de conversación.

Así que es muy, muy importante que reconozcamos a los artistas que están aquí. Manuel Unzueta, Álvaro Suman, Carlos Cuellar, Armando Vallejo, están aquí con nosotros hoy.

Álvaro, por favor, levántate y levanta la mano para que la gente sepa quién eres. Manuel, por favor, levántate. Y Carlos y Armando están en el otro lado. Si tienes alguna pregunta, puedes ir a hablar con ellos.

Así que como sabes, tenemos las pancartas que la ciudad proporcionó que muestran el diseño del parque para que si tienes alguna pregunta sobre eso puedas hablar con ellos. También, verá algunos códigos QR para un formulario de retroalimentación. Hay formularios de retroalimentación aquí en esta tabla. El caballero con el suéter verde. Si no quieres venir a hablar, serías capaz de hablar a través de las cartas. Y Alejandra, perdí ese número de teléfono que se supone que debo dar. Así que también hay un número de teléfono donde puedes llamar y expresarte también. Siempre pasa, ¿verdad? Sí, por favor.

Así que mientras ella está sacando el número, tenemos algunos dignatarios que me gustaría reconocer. Tenemos a nuestra alcaldesa, Cathy Murillo está aquí. El representante del Distrito 3 está aquí, Sr. Oscar Gutiérrez. ¿Y dónde está la representante Kristin Sneddon? Está en la parte de atrás. Y tengo que darle muchos apoyos a Kristin. Sabes, ella saltó a esta cosa cuando no estábamos muy seguros de a dónde íbamos con todo este trabajo. Su voz en el Consejo fue una de las principales razones por las que pudimos unirnos así. Así que si vas con esa joven, puedes estrecharle la mano y darle las gracias porque ella es realmente una de las personas responsables. Pero la persona que es realmente responsable de juntar esto va a hablar a continuación. Pero antes de presentarla, necesito leer este número, así que es 805-897-2565. Ese número también estará disponible en esta mesa. Es una línea directa. Puede llamar al 24/7 inglés y español.

Así que en este momento, me gustaría presentarles a nuestro representante del distrito aquí en el Distrito 1, aquí en el Eastside, una chica local, Santa Barbara Junior High, Santa Barbara High School, y ahora nos está representando aquí en la comunidad. Un aplauso para la señora Alejandra Gutiérrez. Gracias.

Alejandra Gutierrez:

Buenas tardes. [ESPAÑOL: Buenas tardes] Gracias a todos por asistir. [Español: Muchísimas gracias a la comunidad por venir hoy] Hoy es un gran día. Hoy es un nuevo comienzo para la ciudad y para la comunidad. La razón por la que estamos aquí es que queremos escuchar la voz de la comunidad. La renovación de este parque significa mucho para la comunidad, pero estos murales significan mucho más. Estos murales hablan de nuestra historia y con estos murales muchas familias locales comparten muchos recuerdos con nuestras familias. Crecí, mi padre emigró aquí, y mi madre, y su primer trabajo fue trabajar en la Casa de la Raza junto con Manuel Unzueta y Armando Vallejo que más tarde cuando empecé a ir a la escuela, Armando Vallejo y Manuel Unzueta eran mis maestros. Así que al crecer, comprendí el significado de los murales en la ciudad, y los murales en general en diferentes lugares del mundo, hablan de historia. Y [la historia no puede ser destruida con la renovación de un parque. Ser representante del](#)

distrito y del Consejo ha sido un desafío, pero la razón por la que me postulé para este puesto fue para dar voz a mi comunidad. Crecí aquí. Crecí sabiendo que era parte de mi vecindario, pero no siempre sabiendo que era parte de la ciudad más grande. Lo que estoy aquí hoy es reunir a la comunidad y al personal de la ciudad para trabajar juntos para encontrar una solución para estos murales, y creo que trabajando juntos como comunidad y unidos, podemos avanzar para un cambio. Quiero reconocer a la Sra. Sneddon porque soy muy nueva en esta posición y contar con el apoyo de colegas, especialmente con un poco más de experiencia, realmente significó mucho, así que gracias, Sra. Sneddon, por apoyar no sólo a mí, sino a toda la comunidad.

Quiero reconocer a los jóvenes. Si alguno de los jóvenes está aquí que ayudó con repartir volantes e ir de puerta en puerta, ¿pueden ponerse de pie, por favor? Quiero que todos aplaudan por los jóvenes. Realmente lo hicieron realidad. [ESPAÑOL: Muchísimas gracias. (Muchas gracias)]. Y quiero decirles a los jóvenes que este es tu hogar, esta es tu comunidad, y perteneces aquí, y tu voz es muy importante porque eres el futuro de la ciudad. También quiero agradecer a una joven, Valerie Jiménez. Si estás entre la multitud, ¿puedes levantarte también? Ella realmente ayudó con las redes sociales y hacer correr la voz. También quiero agradecer, de nuevo, a Mark Alvarado, un puente comunitario. Allie Cortez, muchas gracias. Ella ha sido un gran ángel y Bien Estar Latinx ayudar a sanar y ayudar a empoderar a la comunidad latina aquí. También quiero reconocer a Esmerelda que trabaja para el supervisor del condado de la oficina, Das Williams. En realidad era una estudiante que trabajé estrechamente en la Escuela Secundaria Santa Bárbara, y verla crecer en esta posición ha significado mucho.

Así que estamos aquí para aprender sobre los murales y estamos aquí para aprender sobre cómo preservar los murales. Todos somos muy conscientes de que la mayoría de los murales probablemente no van a ser capaces de ser salvados, pero tenemos mucha suerte de que los muralistas todavía están vivos, y todavía viven en la ciudad y probablemente podamos recrear muchos de ellos. Pero queremos ahorrar tantos como podamos, pero tenemos que unirnos para encontrar una solución porque queremos seguir adelante con la subvención. Pero hoy es un gran día. Es un día histórico porque a partir de ahora, la forma en que la ciudad se comunica con la ciudad cambiará. Quiero disculparme en nombre de la ciudad por no hacer el alcance adecuado, y lo digo con mucha sinceridad. Lo vamos a hacer mejor, pero tenemos que trabajar juntos, y tenemos que responsabilizarnos mutuamente. Y así es como nos convertimos en este proceso cambiante y también hemos comenzado a sanar. Así que al responsabilizarse mutuamente, está trabajando juntos. Así que muchas gracias por estar aquí. [Español: Muchas gracias].

Mark Alvarado:

Así que este esfuerzo por preservar los murales, proteger los murales, no fue un espectáculo unipersonal, te diré mucho. Hay mucha gente que vino a bordo a esto y por eso quiero reconocer a algunos de ellos en este momento. Barbara Parmet, Barb Parmet, ¿dónde está? Me llamó esa primera semana que nos enteramos, y me llamó. Ella no me conocía de Adam, y ella dice, "Mark, estoy contigo. Voy a ayudarte." Es fotoperiodista.

Salió y tomó fotos de los murales tal y como están hoy y ahora esos murales van a vivir en el Consejo en exhibición por un tiempo y vamos a encontrar un hogar permanente para los murales. Aunque tal vez no seamos capaces de rescatarlos a todos, vivirán el esfuerzo de Barbara de preservarlos a imagen.

También tenemos a Kai Tepper aquí del Comité Asesor de Artes. Gracias, Kai. Michael Imwalle del Trust for Historic Preservation también es otro individuo. Chuck Flacks es otro individuo que ha estado ayudando detrás de las escenas. También, ¿quién es ese? Freddy. No, no me olvidaré de Freddy. Anna Pilhoefer de la Escuela Primaria Cleveland. Ella hizo las camisetas. También, de nuevo, tengo que dar las gracias a Manuel Unzueta. Manuel, no es el más astuto con la tecnología, subiendo a Zoom y todas estas cosas, y por lo tanto es como un estudiante, los papeles invertidos. Él era mi maestro, pero trabajamos juntos en esto y así, Manuel, has sido de gran, gran ayuda conmigo en esto. Y por último, no quiero olvidar a Ignacio Moreno que está rodando el documental. Algunos de ustedes vieron esos clips de película que él hizo. Marcus López también es otro individuo que ayudó mucho con este esfuerzo. Y además de Alejandra Cortez, que yo no estaríamos aquí también porque ella hizo mucho trabajo pesado para esto. Y sería negligente si no reconociera los Fondos para Santa Bárbara por financiar este proyecto, el Proyecto de Rescate Mural del Parque Ortega porque es a través de su generoso financiamiento que somos capaces de hacer el alcance y filmar un documental y poner un poco de comida en la boca de los pueblos, así que muchas gracias. Y no sé si lo olvidé, pero mencionaré su nombre de nuevo, pero tengo que mencionar a Sarah York Ruben de la Oficina de Arte del Condado.

Pero por último, pero definitivamente no menos importante, está el espíritu revolucionario en este esfuerzo. Esta persona, este joven, y él es joven porque cuando me dijo que estaba en la secundaria, creo que ya necesitaba aparatos ortopédicos para las rodillas cuando él estuvo allí. Pero de todos modos, Freddy Janka también forma parte del Comité Asesor de Artes y ha sido la voz de la razón para centrar el trabajo y por qué estamos aquí hoy, por lo que le pedí a Freddy que se acercara y hablara un poco sobre las expectativas de por qué estamos aquí y algunas cosas que queremos de todo este esfuerzo porque el comienzo es ahora. El comienzo es hoy. Lo que sucedió en el pasado está en el pasado. Necesitamos avanzar en este esfuerzo. Freddy, ¿estás aquí? Vamos arriba. Freddy Janka.

Freddy Janka:

Seré rápido. Hola. Hola a todos. Bienvenidos. Es un placer estar aquí y fue una presentación muy inmerecida de Mark. Gracias, Mark. Si. Entonces, ¿cuáles son nuestras expectativas? Creo que gran parte de esta conversación desde el principio ha sido sobre murales individuales, qué podemos salvar, qué no podemos salvar. Quiero decir, al menos llegamos a ese punto porque hubo un momento en el que había un mundo donde no había murales. Y como podemos ver en la calle Quarantina, ya perdimos un gran mural del que formaba parte Manuel Unzueta y es muy triste ir allí. Y te animo a que camines por la esquina aquí. Verá una pared en blanco y verá una hermosa placa de bronce del 5 de mayo de 1975 que habla del razonamiento detrás de la creación de ese mural y lo que significó para la comunidad. Entonces, eso debería ser para nosotros un punto de referencia de dónde no queremos ir. Por eso, creo que el solo hecho de ver a tantos de ustedes aquí hoy asegura que ese no será el futuro aquí con el

futuro de Ortega Park. Y pienso mucho en lo que tenemos que seguir haciendo en términos de, y gracias, Alejandra, por esa maravillosa disculpa que creo que realmente tardó mucho en llegar y fue tan significativa para seguir adelante con este proyecto. Tenemos que reconocer la pérdida, la pérdida potencial, así como la pérdida muy real de que no podremos conservar todos y cada uno de los murales. Pero eso realmente frustra toda la conversación. Realmente se trata de un sitio. Es un grupo. Es una interconectividad. Cada uno depende del otro y, por lo tanto, todos realmente necesitamos volver a responsabilizar a la ciudad y a los demás de que es un sitio en el futuro. Necesitamos pensar de manera integral y celebrar la historia de manera integral y que, cuando se trata de eso, todos los murales aquí continuarán viviendo de alguna forma, ya sea que se hayan recreado, ya sea a través de algún tipo de memorial o de otra manera.

Pero tenemos que seguir imaginando e imaginando colectivamente un Parque Ortega en nuestro futuro que nuevamente centre los murales y tal vez vamos a cambiar el nombre del parque. Tal vez construyamos más paredes para más murales. Tal vez estemos creando un espacio donde artistas y jóvenes puedan reunirse regularmente para hablar sobre arte, aprender sobre la historia, tener la oportunidad única de trabajar con alguien como Manuel Unzueta y otros talentosos artistas. De nuevo, para hacernos eco del punto de Mark, esto es solo el comienzo. El futuro es nuestro. Creo que incluirá este espacio para el futuro y creo que nuevamente una de las mayores expectativas que tenemos es cómo seguimos visitando el parque, para celebrar la comunidad en el parque con nuestros antepasados esencialmente. Así que creo que sin más preámbulos, dejaré que continúe con el programa, pero gracias a todos por venir y nuevamente tenemos que imaginar y visualizar un futuro con estos murales todos juntos, independientemente de la manifestación física que puedan tener. Gracias.

Mark Alvarado:

Sabes, mientras miro alrededor de la multitud, hay mucha gente importante aquí hoy. Así que quiero mencionar algunos nombres y si no te menciono a ti, es solo porque no lo veo bien. El joven de allí con las manos en alto, Michael Montenegro de Chicano Culture SB. Otro jugador detrás de escena. ¿Cuántos de ustedes vieron a los low riders pasar por el vecindario de aquí? Eso fue por ese joven. Allí estacionado allí si quieres verlos. Más arte. Más cultura. También, Ricardo Venegas, responsable de los últimos 20 años de mantener y asegurar que las obras de arte estuvieran en el parque, está aquí, así que quiero reconocer a Ricardo. Crucito Cruz, quien también es un jugador detrás de escena. También es el historiador chicano de nuestro vecindario local. Y hay un invitado muy especial aquí al que ni siquiera pensé que iba a aparecer. Sé que está cerca y cuando lo vi en este momento, estaba como wow, wow. Es de Kingston, Jamaica. Es un gran peso pesado en la industria discográfica del reggae. Mantiene las puertas aquí en Santa Bárbara. Y por último, qué dices, Scott, tal vez los últimos 40 años ha sido el director de gira de Ziggy Marley y los Melody Makers, Jr. Gong, Sky High. Saluda a la gente de allí, hombre. Eso es diversidad, amigos.

Bien, entonces esto es lo que va a pasar. Tenemos un orador más y luego voy a preguntar por todos los que quieran hablar, todos pueden hablar. Tendrás de dos a tres minutos. Quiero que empieces a hacer fila por aquí y luego salgas hacia el baño. Entonces, si quieres hablar, adelante y comienza a hacer fila. Pero en este momento,

solo vamos a escuchar algunos comentarios finales de Manuel Unzueta, el artista veterano aquí en el parque. Manuel.

Manuel Unzueta:

Gracias. Muchas gracias. Órale No, no, no, chicos. Por favor. Hay mucha gente aquí a la que le debo mucho. Mírense chicos. Míralo. Aquí estás frente a un parque, y la razón por la que nos reunimos es por el concepto de arte. No se ve esto en demasiadas ciudades de este país en las que la gente debería unirse porque el tema es el arte. ARTE. Solo en Santa Bárbara, amigos míos. Así que digamos lo que sea que tengamos, incluso un pequeño dibujo de una niña. Incluso un mural de los niños de la escuela Franklin o una canción de cualquier niño o los bailarines de Santa Bárbara. Y los niños detrás de nosotros. Niños pequeños jugando allí. Niños jugando allí. Quiero decir, mira el clima. ¿Está contento de no estar en Wisconsin? ¿Está contento de no estar en Tucson, Arizona? Por eso, nuestro parque. Escuche, todavía estamos en la comunidad de que el parque no es solo para gente morena o gente de origen azteca. No. Lo que estamos diciendo, este lugar es histórico. Este lugar es parte de la historia de esta parte de la ciudad y el condado. No sé si lo sabes. Esto solía ser un camino pantanoso. Cuando se apoderaron de Santa Bárbara en 1848, algunos niños robaron un cañón de las fuerzas estadounidenses, Fremont y otros tipos, y trajeron el cañón, y simplemente lo tiraron aquí en el pantano. Por eso tenemos la calle Canon Perdido porque nadie sabía qué pasó con el canon perdido. Por cierto, la ciudad fue castigada que tuvieron que pagar no sé, dos centavos, para que pudieran recuperar el cañón. Luego se convirtió en un lugar donde solían arrojar toda la basura aquí, y luego, finalmente, en la década de 1950, decidieron convertirlo en un parque. Solía haber muchos árboles hermosos. Fue algo hermoso ver especialmente a aquellos de nosotros que crecimos en el desierto. Lo apreciamos. Fui a esa escuela de allí, Santa Barbara Junior High, y estoy seguro, ¿cuántos chicos de Junior High hay aquí? Vamos. Levanta tus manos.

Arte. El concepto de arte. Ni siquiera sé por qué me convertí en artista. Solo quería tener un trabajo y eso es todo. Pero solíamos pasar por aquí. Salimos de la escuela y luego la gente que vive en esas áreas. Entonces, cuando decimos nuestro parque, por favor comprendan que si es un parque con un trasfondo mexicano chicano latino, es porque aquí es donde está. Mira el nombre de las calles. Salsipuedes. Vamos. Cota. Ortega. Vamos. No puedes ser más histórico que eso. Bien, esa es la parte de la historia. No estamos tratando de decirle a nuestra gente no latina que este será nuestro parque. No. Damos la bienvenida a la ciudad y al condado personalmente que quieren embellecer este parque porque se ve muy triste últimamente. Gracias al esfuerzo de mucha gente, este parque ha estado intentando volver y cosas diferentes. En 1976 fui a Puerto Vallarta a pintar un mural patrocinado por el Comité de Ciudades Hermanas y cuando terminé el mural me dijeron Puerto Vallarta, está bien, ahora es nuestro turno de enviar algunos artistas de Puerto Vallarta de regreso a Santa Bárbara. Entonces vinieron en el '79 gracias al comité de Ciudad Hermana, y quiero recordar a un hombre que fue muy instrumental, el Dr. Michael [Limas] y otro hombre, Richard [Idalgo], el Sr. Molina. Entonces yo no vivía en Santa Bárbara en ese momento, pero gracias a La Casa de la Raza, Armando Vallejo, se les dio el financiamiento para recibir a algunos artistas de Puerto Vallarta, y ellos eligieron el Parque Ortega. El parque Ortega era donde se iban a pintar algunos murales.

Por eso vinieron estos artistas de Puerto Vallarta y este proyecto se hizo realidad. Armando Vallejo, firmó y pintó ese mural a pesar de que fue destruido a través de los tiempos. Y lo retoqué, así que me aseguro de que se mantenga vivo, pero tú dices, bueno, ¿cuál es la importancia de algo así? Bueno, lo importante es que es arte. Y muchos de nuestros vecinos de esta zona son campesinos. Ya sabes, trabajan en el campo. No tiene nada de malo. Y dices, bueno, queremos otros parques con diferentes culturas. Oye, tenemos muchos parques en Santa Bárbara para pintar sobre otras culturas. Solo asegúrate de darnos la oportunidad de hablar sobre nuestra historia y eso es lo que estamos tratando de decir aquí. Para mí, no quiero ocuparme de su política, su economía. Para mí, de lo único que hablo es de que el arte mueve a la gente. La parte emocional de la gente. Arte en sí mismo, cualquiera que sea la disciplina.

Tengo que traer una disculpa de uno de los líderes de Santa Bárbara, un afroamericano, Cliff Lambert. Él fue uno de los líderes que donamos los [indiscernibles] se fueron para este parque y dice, por favor dígame que lo siento, no puedo estar allí. Cliff Lambert, uno de los líderes aquí en Santa Bárbara. Ha dirigido tantas organizaciones. Así que echamos una mano a Cliff Lambert. Creció a una cuadra de aquí y fue un héroe del baloncesto en Santa Barbara High School porque nuestros amigos afroamericanos solíamos caminar con ellos a la escuela todo el tiempo. Así que crecimos en una ciudad multicultural y realmente nos amamos, y este parque fue el lugar de encuentro para muchos eventos, incluida la casa de bienvenida. Todo lo que sé es que el 30 de octubre de 1965 muchos de ustedes iban a una fiesta. Se llama Halloween. ¿Qué demonios es eso? Así que tuvimos un baile aquí sobre Halloween y así fue como entré en toda esta cultura estadounidense.

Por eso, lo que estamos diciendo, nuestros murales, la ciudad puede salvar algunos murales de artistas muy conocidos y de situaciones muy históricas donde se han gastado cientos de miles de dólares. En Santa Bárbara, tenemos algunos murales muy importantes. ¿Por qué no podríamos darle importancia a nuestro mural pintado por niños? No veo la diferencia entre un pincel de un niño pequeño o un pincel de Diego Rivera que pintó algunos cuadros aquí en Santa Bárbara o Frieda Kahlo. No me importa. Un niño necesita pintar. Mis sobrinos Arturo y Paul, me ayudaron a pintar el mural en el otro lado cuando tenían como 10 años. Entonces lo que estoy diciendo, por favor, no estoy tratando de disculparme por las cosas. No estoy tratando de decir que esto está bien y esto está mal. Pero creo que en el proyecto de la ciudad hay espacio para asegurar que la expresión histórica del arte que se ha hecho aquí por adultos y niños y secundaria, gracias a muchas organizaciones que no tendré tiempo de mencionar todos ellos. Déjenme terminar diciendo que estoy muy agradecido de que han estado mencionado mi nombre. Nunca supe que Unzueta podría ser sinónimo de arte, pero supongo que lo es. Pero ha sido un largo camino. Vivo a solo cuatro cuadras de aquí y solo quiero asegurarme de que nuestra ciudad mejore cada vez más y esta vez será arte. Mis profesores de Santa Barbara City College y UCSB han dado mucho fruto a personas que han descubierto su cultura gracias al concepto de arte.

Un pensamiento final antes de que mis compañeros vengan y hablen. Hay un dicho en África en la época de Mandela y dice así. Si una ciudad, si el pueblo no incluye a la juventud, la juventud quemará esa ciudad solo para sentir su calor. Muchas gracias.

Mark Alvarado: Me gustaría invitar a otro artista original del Parque Ortega para que venga y hable sobre la historia y comparta sus pensamientos y ese sería el Sr. Armando Vallejo. No quiere hablar. Bueno. Estoy un poco confundido por eso, pero está bien. Entonces, ¿tenemos personas que quieran acercarse y hablar individualmente? No como grupo. Craig, suba entonces. No, espere. Lo dejamos subir a continuación. Vamos, Craig.

Craig: Hola a todos mis hermanos, hermanas e hijos. Solo quiero decir un par de cosas. Realmente no sé qué está pasando con los murales, pero lo veo de otra manera. Necesitan poner más. Y saben, vengo a este parque desde 1968, ¿saben lo que estoy diciendo? Esta es más mi casa que mi casa porque si alguien quiere encontrarme, estoy sentado allí mismo. Y miro los murales todos los días y miro todos los murales y parece que algo me llama a venir aquí. ¿Saben lo que estoy diciendo? Ese espíritu está aquí. Quiero decir, es como si esto fuera historia, ¿saben lo que estoy diciendo? El Parque Ortega es historia. He visitado muchos parques en mi vida, pero este es el único parque que amo, ¿saben lo que estoy diciendo? Amo este parque y amo a la gente. Y como dije, nací y crecí en [Barn] Avenue, a la vuelta de la esquina. Preparatoria Santa Bárbara. Escuela secundaria de Santa Bárbara. Artes del Colegio de la Ciudad de Santa Bárbara. Universidad de Nuevo México. No sé si ustedes conocen mi historia. Yo [indiscernible] historia y me vi envuelto en un escándalo, ya saben lo que estoy diciendo. Pero volví a casa. Y amo este parque y amo los murales. Y no deberían tocar nada de esto. Nada de esto porque no se mete con la historia. ¿Saben lo que estoy diciendo? Simplemente no se metan con la historia. Y lo último que quiero decir es que la vida es realmente simple. Amar a Dios y amar a la gente, y eso es todo. Eso es todo lo que tengo que decir.

Ken [Reves]: Gracias, Craig, por venir y hablar. Recuerdo a muchas familias, yo mismo, creciendo en el lado este y los juegos de etnicidad cruzadas que sucedían como estaban los [Boldens] de Santa Bárbara, los Gilberts, los Garrots. Puedo seguir y seguir. Pero compartimos la cancha con ellos jugando baloncesto y fue algo bueno. Fue bueno ver. Principalmente en la escuela Franklin, pero aquí también. Y tiene razón. Se sienta donde yo solía sentarme hace años. Y reconozco los autos porque solíamos tener exhibiciones de autos aquí. Y un buen amigo mío que fue conmigo a la secundaria Santa Bárbara, Augie Trail, está aquí hoy y trajo el club de autos, Night Life. Así que gracias por estar aquí, Night Life. Y el resto de la comunidad que está aquí. Puedo seguir y seguir y decir todos sus nombres, pero estaría aquí por un tiempo y me dijeron que solo tendré dos o tres minutos. Pero de todos modos mi nombre es Ken Reves, y soy un activista y defensor desde hace mucho tiempo, nací y crecí en Santa Bárbara y están sucediendo muchas cosas. Pero cuando era joven, estaba la Guerra de Vietnam. Estaba el movimiento chicano. Los Boinas Cafés solían tener sus reuniones aquí. Recuerdo cuando tenía un familiar que estaba en los Boinas Cafés y no sabían si yo debería estar en la marcha porque las tensiones eran altas. Las tensiones eran altas en los años 60. Algunos de ustedes recuerdan eso o lo leyeron o lo vieron en el canal de historia. Pero de todos modos, crecí durante ese tiempo.

Pero principalmente de lo que estoy aquí hoy es del arte y el Parque Ortega y he estado involucrado con la comunidad, el Comité Asesor del Vecindario de Franklin. Ahora el Consejo Asesor Vecinal. Pero yo era parte de ese grupo y gracias. Y una de las cosas por las que abogué fue el arte. La Alianza de Arte Juvenil. Y tengo una señorita aquí hoy. Ella hablará con ustedes por un momento y, con suerte, tendrá dos minutos separados

para hablar. Pero de cualquier manera, tenemos un lema. Somos un comité muy nuevo y nos interesa el arte y los murales aquí. Y solo les voy a leer, uno de nuestros lemas es, honrar nuestro pasado, reconocer nuestro presente y apoyar nuestro futuro. Ese es nuestro lema.

Y les leeré un poco. Voy a intentar leer rápido porque de nuevo me queda poco tiempo. El Comité de Arte para Salvar el Parque Ortega anuncia formalmente su apoyo al Proyecto de Renovación del Parque Ortega del Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Santa Bárbara. Esta renovación integral del Parque Ortega está muy atrasada. La construcción propuesta de comodidades recreativas modernas y la inclusión continua de murales con temas chicanas / chicanos finalmente convertirán al Parque Ortega en el destino de arte recreativo y cultural preferido para nuestro vecindario, nuestra juventud y nuestras familias. El Proyecto de Renovación del Parque Ortega es un proyecto bien pensado que se desarrolló con la participación del vecindario que creemos que resolverá de manera efectiva muchas de las preocupaciones actuales de seguridad de nuestros vecinos y familias sobre el parque. El Comité de Arte para Salvar el Parque está compuesto por miembros que representan la sección transversal multigeneracional de artistas locales, muralistas y activistas de mucho tiempo que viven en nuestra comunidad y muchos de ellos viven dentro de las cuadras del Parque Ortega. Cuatro de los miembros de nuestro comité son artistas originales del Proyecto Mural del Parque Ortega de 1979, incluido Armando Vallejo, ex director ejecutivo de La Casa de la Raza, quien fue el supervisor general del Proyecto Mural del Parque Ortega de 1979, así como Álvaro Suman, Javier Nino y creo que Álvaro también está aquí, ¿no? y Armando Rascon, quien también formó parte del Proyecto Mural de 1979. Otros artistas incluyen Fátima Herrera, Roselía Rodríguez, Mariano Rodríguez, Verónica Sánchez, y el maestro muralista local Carlos Cuellar, Miguel Rodríguez, Danny Masa, y quienes también forman parte de este comité son Rosalina Palacios, Arnoldo Gonzales, Tere Jurado, Gloria Preton, y yo mismo, Ken Reves. Eso completa nuestra membresía del Comité de Arte del Parque Ortega.

El Comité de Arte apoya y prefiere que todos los murales existentes sean recreados y pintados en los nuevos edificios por los artistas originales siguiendo el muralismo tradicional chicana / chicano, así como la inclusión continua de jóvenes artistas inspiradores. Nuestra recomendación y preferencia es, en lugar de gastar fondos en la costosa reubicación de murales, invertir esos fondos en el Programa de la Alianza de Artes de Santa Bárbara del Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Santa Bárbara para que las nuevas generaciones de jóvenes locales reciban capacitación y tutoría en arte. La oficina continuará la tradición de brindar a los jóvenes locales la oportunidad de aprender sobre la historia del muralismo chicana / chicano a través de la capacitación presencial de los artistas / muralistas maestros bajo el apoyo de nuestro futuro uniéndose a nuestros artistas locales en solidaridad con usted, su apoyo y el Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Santa Bárbara, Proyecto de Renovación del Parque Ortega. Dejen que nuestras voces sean escuchadas comunicándose con sus líderes electos en el Concejo Municipal, la Comisión de Parques y Recreación, el Comité Asesor de Artes y la Comisión de Monumentos Históricas. Si se puede. Sólo una breve nota.

Y mientras estaba en el comité asesor del Franklin Center, trabajé directamente con Ricardo Venegas y él apoyó mi defensa y los comités. No era solo mío. Era el comité, como estaba Anna Soto en ese momento. Estaba Rosa, Rosalinda Palatis. Estaba Carrie [Teresa]. Estoy intentando recordar su nombre. Me está aludiendo. Pero de todos modos, yo también estoy envejeciendo. Pero la cosa que quiero mencionar es que tenemos que mantener el arte en marcha. Necesitamos mantenerlo vivo. Tenemos murales. No tenemos que desenterrar a los muralistas que los pintaron. Ellos están aquí. Algunos de ellos están aquí. Muchos de ellos están aquí. No tenemos que desenterrarlos y moverlos. Ellos están aquí. Pueden volver a pintar el arte. Queremos que ese dinero se desvíe a los jóvenes y mantenerlo en marcha. Mantengan a los jóvenes con energía, manténgalos involucrados. Manténgalos participando en toda Santa Bárbara. Necesitamos unirlos. Hay demasiada división. Necesitamos unirlos. Y al igual que todos vinimos aquí juntos. Todos vinimos aquí con un objetivo común. Así que voy a dejar hablar a nuestros jóvenes que están en nuestro comité, María. Ella nos contará sobre su experiencia.

Maria: Hola. Perdón. Mi tiempo con la Alianza de Artes realmente me ha dado la oportunidad de hacer amigos que, sinceramente, nunca pensé que haría. Y también a través de la Alianza de Artes, he tenido la suerte de ahorrar dinero, ya que es un programa pago o era un programa pago. He podido ahorrar y pagar por oportunidades increíbles que se me brindaron a través de la educación. Y solo quiero que todos en la comunidad, al menos los jóvenes, tengan la misma oportunidad que yo de participar y ser parte de ella a medida que crece nuestro amor por la comunidad. No estoy segura de si me estoy expresando bien, pero eso es lo que tenía en mente.

Ken: Aquí está Ricardo Venegas para decir un par de palabras en nombre de nuestro comité.

Ricardo Venegas: Muy buenas tardes a todos ustedes. Mi nombre es Ricardo Venegas. Los últimos 20 años he sido el director del programa de la Alianza de Artes de Santa Bárbara a través de la ciudad de Santa Bárbara. Una de las cosas que quiero decir antes que nada es darle las gracias al señor Armando Gallejo, director de Casa de la Raza por mucho tiempo y a nuestro gran amigo querido profesor Manuel Unzueta. Gracias a ellos. Gracias a Manuel Unzueta, gracias a Armando Vallejo, tenemos este parque. Gracias a ellos por iniciar esa tradición. Gracias a ellos por hacer lo que había que hacer en los años 70. Ustedes conocen los años 70. Era muy difícil para los chicanos / chicanas, gente de color, tener un espacio sagrado, un espacio importante. Estos dos individuos cuando eran jóvenes hicieron que eso sucediera para nosotros. Gracias. Muchísimas gracias, Lo siento me voy a quitar la máscara me van a desenmascarar. Voy a invitar ahorita a otros colegas, al señor Armando pero quiero también decirles que tenemos a la señora Marina Martinez que también está con el comité y está aquí con nosotros para decirles unas palabras so quiero invitar a Armando. ¿Quieres decir unas palabras?

Armando Vallejo: Ok, buenas tardes Una cosa que se olvidó Manuel es que UCSB también destruyó uno de sus murales los años 70, los disturbios, allí pintaron un hermoso mural y se lo quitaron para hacer un centro juvenil. ¿Dónde estás Manuel, es cierto o no es cierto? Entonces es muy buena gente. Manuel es muy buena gente pero se queda callado cuando le suceden cosas. Para mí fue un gran placer trabajar con los muchachos aquí del parque. Había muchas muchas cosas pasando en ese entonces y obviamente yo crecí en la Casa de la Raza si puedo decirlo así. Luego vinimos para acá y antes de que se me olvide, uno de los niños que pintaba con nosotros era el padre de Alejandra. Lo llamo [indiscernible] y

Alejandra solía ir al centro juvenil. ¿Cierto? ¿Dónde está Alejandra? Ella no sabe. De chiquita, de niña ella solía venir a nadar aquí en la piscina, así que eso es [indiscernible] además de que hicimos muchas cosas. Y obviamente saben que la Calle Cesar Chávez fue gracias a la Casa de la Raza y aquí había como quince murales, los de Puerto Vallarta y unos míos y de Manuel y ya no existen. Y lo que realmente me duele es que recuerdan los árboles que solíamos subir cuando éramos pequeños, chiquillos mexicanos. Subíamos hasta arriba y luego bajábamos que dios nos ayude. Pero se enfermaron. Se enfermaron y se los llevaron y [indiscernibles] en ese momento. Solíamos jugar al fútbol aquí. Así que es un hogar, una ciudad natal para nosotros. Entonces muchas gracias, gracias al comité, gracias a todos y como dicen por ahí, ¡si se puede!

Ricardo Venegas:

Permítanme un segundito. Es muy importante que destaque a la Alianza de Artes de Santa Bárbara y el co-fundador de la Alianza de Artes de Santa Bárbara. Y sé que fue a conseguir un poco de agua. Quiero comenzar con Miguel y espero que se una a nosotros. ¿Dónde está Miguel? Este joven vino a nosotros cuando, ¿qué era, el séptimo grado? ¿Octavo grado? Octavo grado. Y los últimos 10 años, [Juntacon] fue un artista de masas junto con el resto de los artistas, este joven ha sido responsable de la preservación artística de los murales aquí en el Parque Ortega, en el Parque Bohnett, el Parque Sunflower, el Parque del Lado Este, y si tienen la oportunidad de ir a la escuela secundaria, encontrarán un mural dentro del edificio de unos 200 pies de largo y 15 pies de alto que rinde homenaje a nuestras madres y hermanas indígenas. Se llama Madre Tierra. También rendimos homenaje en base a este joven y al resto de jóvenes de la Alianza de Artes que han pasado por el programa Rainbow Bridge. Necesitan ver ese mural también. Pero si no fuera por su compromiso y si no fuera por Carlos Cuellar, nuevamente, cofundador de la Alianza de Artes de Santa Bárbara, no habría murales. Y espero que todos ustedes apoyen a estos jóvenes ya la próxima generación a medida que avanzamos en el desarrollo del nuevo muralismo chicano / chicana del futuro. El proyecto de remodelación o renovación de los murales se llevará a cabo cuando arreglemos estas paredes. Las paredes se están cayendo a pedazos. El yeso se está cayendo a pedazos. Ya, [basta], dennos la oportunidad y el apoyo que necesitamos para duplicar el espacio para que una nueva generación de artistas jóvenes pueda entrar y pintar algo que sea relevante para ellos con la bendición de muchos de los artistas originales de 1979. Quiero invitar a Marina que experimentó el trabajo y la pintura, y ella puede hablar de eso y quiero que des testimonio y cualquier otra cosa que necesites decir. Di tu verdad, Marina.

Marina Martinez:

Buenas tardes a todos. Mi nombre es Marina Martinez. Estoy aquí hoy porque sentí la necesidad de venir. Vi esta publicación del hermano de mi comadre, quien espero que esté por aquí en alguna parte y también tenga la oportunidad de hablar. Mi nombre es Marina Martinez y sentí que tenía que venir a hablar un poco hoy para darles mi perspectiva con respeto a lo que está pasando con esta controversia pues a lo que veo que se ha convertido en una controversia. Quería hablar sobre los murales del Parque Ortega y mi perspectiva, y mi sentimiento con el debido respeto. Veo a mucha gente aquí que conozco desde hace mucho tiempo. Estuve aquí en Santa Bárbara durante unos 13 años. Fui directora del centro del lado oeste inferior durante unos cinco o seis años. Así que parte de mi trabajo era venir al Parque Ortega, traer niños y traer [congrsistas] de UC Santa Bárbara para ayudar a restaurar los murales. Trabajé con Ricardo y trabajé con Antonio [Velásquez] y tomé clases de Manuel Unzueta. Señor lo respeto mucho ya sabe

y Armando con el que crecí. Él era el director de La Casa de la Raza, así que yo también iba y trabajaba mucho con él allí. Pero trato de dejar de lado mis sentimientos porque este lugar significa tanto para mí como para La Casa. Y les daré mi perspectiva con respecto a todo esto. Cuando estaba trabajando en estos murales en 2001, 2002, 2003, etcétera, fue muy, muy difícil restaurarlos porque las paredes se estaban deteriorando. Se estaban desmoronando y fue realmente difícil. Soy una artista. No me gusta llamarme artista. Siempre he sido el tipo de persona que está detrás de escena y no le gusta hacer lo que estoy haciendo en este momento, pero sentí la necesidad de hacerlo. Pero mucha emoción, mucho sentimiento entra en mi obra de arte y asumo lo mismo. Estoy feliz de que la mayoría de las personas que trabajaron en estos murales estén aquí apoyando lo que la ciudad está tratando de hacer para traer este espacio y hacerlo nuevo. Solíamos tener muchas reuniones comunitarias aquí y realmente siempre necesitaba mucho trabajo. Todavía necesita mucho trabajo y seguirá deteriorándose a medida que pase el tiempo, por lo que estoy feliz de ver que van a hacer algo al respecto.

Como mencionó Ricardo, darle a nuestra juventud un espacio, una voz para poder hacer lo que hicieron muchas de estas personas. El arte es una forma de expresión, así que también soy responsable de los murales, el proyecto de murales en UC Santa Barbara en El Centro. Mucha gente no lo sabe porque realmente nunca he hablado de eso, así que entiendo cuando alguien quiere cambiar algo que has hecho y cómo se siente. Entiendo todas esas emociones y todos esos sentimientos. Pero, lamentablemente, los tiempos cambian. Las cosas pasan. Y nuevamente, es importante darles a otras personas la oportunidad de renovar un espacio que es para la comunidad y seguirá siendo para la comunidad. Y gracias a Armando y a Manuel, este espacio está aquí. No he tenido la oportunidad de hablar con Manuel sobre lo que está pasando y me daré algo de tiempo para hacerlo, pero quería asegurarme de transmitir este mensaje desde una perspectiva un poco diferente porque lo estoy mirando estructuralmente. Estoy tratando de eliminar las emociones de todo el tiempo que pasé renovando estos murales, los hermosos murales con niños, con jóvenes, con muchos jóvenes en riesgo manteniéndolos fuera de problemas. Entiendo que gran parte de los fondos se destinarán a pagar a las mismas personas que participaron en la creación de estas hermosas obras de arte y, potencialmente, pagarán a algunos de nuestros jóvenes para que puedan hacer parte del trabajo, así que veo todo eso como positivo y estoy aquí para apoyar el proyecto del mural, el Proyecto de Restauración del Parque Ortega. Respeto a todos los involucrados y estoy feliz de ver a tanta gente aquí que se preocupa por el espacio y espero que podamos llegar a un consenso con respecto a lo que vamos a hacer aquí. Gracias.

Ken Reves:

Así que vamos a cerrar y dar el micrófono para que esté abierto, y les agradezco esta oportunidad. Gracias por esta plataforma proporcionada por el Comité de Rescate del Parque Ortega. ¿Lo dije bien? Sí. Por eso, agradecemos al comité por venir y tener este espacio abierto. Una vez más, este vecindario necesita desde hace mucho tiempo el cambio que merecemos, esta comunidad, nuestra gente, nuestra juventud, merecemos tener un bonito parque de instalaciones multicomplejo. Nos lo merecemos. Nos lo merecemos en esta comunidad, así que veamos que suceda. Continuemos apoyando a los Parques y Recreación de la Ciudad de Santa Bárbara. Hagan que esto suceda por nosotros. Hagan que esto suceda para nuestros hijos. Hagan que esto suceda para las futuras familias.

- Alvaro Angeles Suman: Hola buenas tardes. Mi nombre es Alvaro Ángeles Suman. Soy artista de los fundadores de los murales en 1979 junto con artistas de Puerto Vallarta y locales y pues veo las diferencias que existen entre dos bandas o bandos y me gustaría que nos unificáramos los dos lados y se pueda lograr un buen estar para los dos lados y que puedan hacer nuevos murales las nuevas generaciones especialmente que participen las mujeres. Yo una cosa que me voy a atrever a decir, me gustaría que existiera un cambio en el nombre de Ortega al nombre de Cesar Chavez Park. Gracias.
- Mark Alvarado: Y también, quiero decir a todos los artistas que están viniendo hoy día, que la Ciudad de Santa Bárbara les pagará por su tiempo y por estar aquí hoy para expresarse. Entonces, ¿tenemos más personas que quieren hablar? Suban en fila. Tienen de dos a tres minutos. Y gracias a todos por esperar. Dejaremos que la gente hable hasta que no haya nadie más que quiera hablar.
- Liliana Hymus: Hola. Mi nombre es [Liliana Hymus]. Soy presidenta del Club de Estudios Étnicos aquí en Santa Barbara High School.
- Blanca Juan Gonzalez: Hola, mi nombre es Blanca [Juan González] y soy la vicepresidenta del Club de Estudios Étnicos aquí en Santa Barbara High School.
- Liliana Hymus: Vinimos aquí para decirle a la ciudad que escuche a nuestra comunidad y las voces de los jóvenes aquí. No importa lo que termine sucediendo, lo que la ciudad decida hacer mostrará su posición frente a nuestra comunidad. Si realmente están haciendo esto por la comunidad, entonces escúchenos y hagan todo lo que puedan por las personas que viven y crecen aquí y no por las personas que vacacionan aquí durante un fin de semana. Cuando miro el diseño del parque, veo una atracción turística, no algo para la comunidad.
- Blanca: Estos murales tienen una importancia y un significado para nosotros. No importa de qué origen eres. Si miras estos murales, encontrarás algo de ti mismo aquí. Lo sé a ciencia cierta porque cuando vengo aquí, me veo aquí. Mis padres, mi familia, todos están representados en esos murales. Entonces, como dijo Lilli, necesitamos estos murales, y necesitamos que la comunidad nos escuche y se dé cuenta de que esta es nuestra conexión, esto es lo que somos, aquí es de donde venimos.
- Liliana Hymus: Gracias.
- Ed Daris: Buenas tardes. Mi nombre es Ed Daris, nací y crecí localmente aquí. De hecho, algunos de ustedes recordarán la casa verde al otro lado de la calle con el camino de entrada rocoso de concreto y todo eso. Bueno, ese fue el primer hogar al que volví después del hospital. Esa era la casa de la abuela. Es un poco irónico porque mis padres se conocieron en este parque, así que he estado asociado con este parque la mayor parte de mi vida. Y lo único que sabemos sobre este vecindario es que es un área muy densamente poblada, y cuando se levantaron los murales por primera vez, fue una bendición para todos porque todos en esta área querían ir a la calle Quarantina y ver qué estaba pasando, ¿verdad, Craig? De aquí para allá. Quiero decir, mi primer trabajo allí tratando de involucrarme fue limpiando pinceles y pensé que era el mejor trabajo del mundo. Llegaba a casa con pintura en mi camisa y ellos decían, oye, ¿dónde has estado? Estuve en la esquina de Quarantina Street viendo pintar los murales. Y eso se convirtió en algo de orgullo para esta comunidad. Y esta área alrededor del parque, como bien saben, algunas de estas casas son de una, dos, tal vez una casa de tres habitaciones con ocho personas viviendo en ella, por lo que el parque se convirtió en el

punto de escape y una especie de área de consejería para que la gente saliera adelante y diga, sabes qué, hijo, vayamos al parque y caminemos un poquito. Vienes aquí y empiezas a mirar todas las obras de arte. Empiezas a mirar todas las cosas diferentes a tu alrededor y dices, oye, ¿qué significa eso? Oye, ¿qué significa eso para nosotros ahora? ¿Por qué está ahí? Y entonces reflexionas en todas las cosas de tu familia. Vuelves a tu cuna y la casa ya no te parece tan pequeña. Pero así era en ese entonces y es bueno ver que existe ese tipo de interés en traerlo de vuelta a eso, a la comunidad.

Lo único que me gustaría sugerir es que si no hay suficiente espacio vertical para replicar algunas de estas obras de arte aquí, podría sugerir que hagamos lo mismo que la ciudad de Santa Bárbara ha hecho con su Departamento de Construcción. Ellos reprodujeron esos murales en baldosas y los colocaron en las superficies para caminar. Eso es un poco más fácil de ver para algunos de los niños pequeños, y algunas de estas obras de arte se ven fantásticas. Lo han hecho allí en el Departamento de Construcción. Lo han hecho en el 154 Interchange. Y lo han hecho en la playa. Así que hay un precedente para que se haga algo así. Creo que es necesario conservar todo este trabajo de alguna manera, y entiendo que es posible que no haya suficientes superficies disponibles todo el tiempo. Bueno, entonces tiene que haber otra solución. No puedes simplemente dejarlo y decir, está bien, entonces, no usaremos esto y no haremos lo otro, porque todos son importantes para la comunidad, como todos los que están aquí y todos los que querían haber estado aquí. Es tan importante para la comunidad. Gracias por venir. Lo aprecio.

Jose Arturo Gallegos:

Buenas tardes a todos. Mi nombre es José Arturo Gallegos. Nací aquí en Santa Bárbara. Mi madre vino del estado de Durango en México en 1952 a la edad de 19 años. Era niñera y empleada doméstica en Sheffield Drive. Y cuando nací en 1956, pasé unos tres años y medio, tal vez casi cuatro años viviendo en Montecito. Después de Sheffield Drive, trabajó como empleada doméstica en Miramar Lane para la abuela materna de los dos niños que ayudó a criar en Sheffield Drive. Extraño esa casa. Tengo buenos recuerdos. Cuando la señora falleció, Sra. Walker, tal vez a mediados de 1960 o 1961 fue cuando nos mudamos aquí al Eastside y vivimos durante aproximadamente un año en la cuadra 300 de North Voluntario y luego nos mudamos a la cuadra 400 de North Voluntario. Y luego, cuando era adolescente, nos mudamos a [indiscernible] Lane. Y vivimos en ese vecindario hasta 1988. Así que tengo mis mejores recuerdos de Ortega Park, especialmente cuando iba a la escuela secundaria de Santa Bárbara. También fui a la escuela Franklin, Craig Gilbert y yo éramos niños del Eastside. Nos conocemos por, bueno, él me recuerda de Franklin, pero luego lo recuerdo de Santa Barbara Junior High y Santa Barbara High School. Nunca salíamos juntos, pero siempre nos respetábamos unos a otros.

Una cosa. Estoy totalmente a favor de preservar estos murales, pero voy a hacer una pregunta y quiero que la gente levante la mano. ¿Cuántos asiáticos tenemos aquí en este grupo? Bueno. ¿Y cuántos negros tenemos? Levanten sus manos. Los negros, incluido tú, Greg. ¿Cuántos Italianos tenemos aquí? ¿Italianos? Ninguno. Oh, estoy sorprendido. Oh, ahí vamos. Tenemos algunos italianos. Porque lo único que aprendí al crecer en el Eastside, teníamos una comunidad negra, teníamos una comunidad asiática, teníamos a los Italianos. Y si ve esas casas antiguas en todo el Eastside que tienen un diseño arquitectónico de estilo mediterráneo, esas fueron construidas por albañiles de piedra italianos. Ahora, lo que estoy diciendo es, sí, preservar estos murales, pero ¿por qué no tener murales que rindan homenaje y homenaje a los asiáticos, a los negros, a los italianos? ¿Por qué no? Estoy a favor de la diversidad. Así es como crecí. ¿Ves este sombrero? Este es un auténtico sombrero australiano de Australia. Mi low rider a finales

de los 70 hasta mediados de los 80 era el MGA Roadster de 1960, 1600 ccs, o carburador nuevo, carburadores SU nuevos, y ese coche era una pesadilla. Si está familiarizado con la electrónica de Lucas de los automóviles deportivos británicos, es un fastidio. Mi mecánico estaba aquí en East Cota Precision Automotive. Si recuerdan Precision Automotive, muchos de ustedes.

El mecánico, Chuck, me dijo una vez que solía llevar mi auto allí para que él trabajara en él, él dice, ¿sabes qué?, si no fuera por ti, no hubiera podido hacer los pagos de mi casa.

Pero de todos modos, lo único que recuerdo de manera distintiva cuando vine aquí cuando iba a la escuela secundaria, viviendo en [indiscernible] Lane, escuché música de gaita. Gaita. ¿De dónde viene eso? Así que caminé o monté mi bicicleta, no recuerdo cuál, pero cuando llegué aquí, había un grupo de chicos tocando las gaitas. Eran de origen británico, irlandés, escocés, y yo de verdad, de verdad, porque no solo tengo sangre española-mexicana corriendo por mis venas, tengo sangre celta y también tengo sangre morisca, y estoy orgulloso de serlo, no solo español y mexicano, sino que estoy muy orgulloso de ser de ascendencia celta y morisca. Así que, por favor, no solo preservemos estos murales, sino que hagamos murales que rindan homenaje a los asiáticos, a los negros, a los italianos. Y recuerdo el barrio chino de Santa Bárbara cuando era niño. Gracias.

David:

Hola a todos y buenas tardes, gracias por venir, hombres, mujeres, niños, a todos. Para algunos de ustedes que no me conocen, mi nombre de pila es David, pero la mayoría de ustedes por aquí me conocen como Snoo. Entonces, en primer lugar, me gustaría agradecerles a algunos de los dignatarios en primer lugar, Mark Alvarado, por algunos de los concejales de la ciudad, la alcaldesa, la Sra. Alejandra y cualquier otra persona que pueda no haber nombrado. Realmente no estoy acostumbrado a hablar frente a una multitud y me tomó un par de días tratar de averiguar qué iba a decir aquí esta noche o hoy día, pero creo que lo he reducido a una sola cosa y todo es que la razón por la que estamos todos aquí es para tratar de preservar estos murales. Y en esencia, entonces, tenemos que mirar hacia atrás y agradecer a todas las personas que fueron parte de esto. Sr. Unzueta, Manuel Unzueta. Y creo que la gente mencionó a un par de personas, Cliff Lambert del Boys Club, Donny Ye, George Chilini, David Jackson, Craig Gilbert. ¿Dónde está Eddie? Oh, ahí. Jugamos al fútbol juntos. Jugamos al fútbol juntos. Solo una breve historia porque sé que te estás quedando sin tiempo. En fin, fui a la escuela Franklin. Después de eso fui a Santa Barbara Junior High. Luego, después de eso, fui a Santa Barbara High. Y después de eso fui al Santa Barbara City College. Así que estuve aquí. Quiero decir, esta es mi casa. Esta es mi casa, la ciudad de Santa Bárbara. Y realmente tengo que darle un gran aplauso al Sr. Unzueta por el esfuerzo que ha hecho al pintar estos murales. Y como dije, quería ser breve. Realmente no sabía lo que iba a decir. No quería profundizar mucho. Pero solo dije, voy a dejar que todo salga de mi corazón y eso es todo. Bueno. De todos modos, gracias por tu tiempo.

Victoria:

[EN ESPAÑOL] Hola soy Victoria voy a hablarles en español no puedo hablar sin leer. Han dicho mucho sobre el parque Ortega en el periódico y en otros lugares todo en inglés así que les quería hablar en español. He vivido aquí en Santa Bárbara por 30 años y fui maestra en Cleveland School. Soy madre de dos niños adultos. Me importan los murales reflejan nuestra comunidad, la cultura y la gente. Me importan los niños y su futuro. Todos queremos lo mejor para nuestros niños, queremos que crezcan sanos y que tomen buenas decisiones y que no se metan en problemas. Queremos que tengan las mejores oportunidades posibles. El futuro del parque Ortega juega un papel en esto, en el futuro

de nuestra comunidad. Mi opinión es que todo el mundo debería de tener la oportunidad de aprender a nadar y nadar bien. Este es un problema de salud y seguridad pública. También los nadadores fuertes tienen acceso a deportes acuáticos y acceso al océano [indiscernible] participar en natación competitiva puede brindar oportunidades educativas. Para hacer todo esto necesitamos mejores instalaciones acuáticas en el parque Ortega. Incluso una piscina de tamaño [indiscernible] Si están de acuerdo o si quieren saber más me gustaría hablar con ustedes. Gracias.

Mark Alvarado: Queríamos terminar esto a las 3:00 pero tenemos oradores y vamos a permitir que todos hablen. Pero vamos a tener que parar a las 3:15, ¿de acuerdo? Es justo antes de las 3:00, así que todos los que vayan a hablar, sean lo más breves posible. Pero mientras estoy aquí, quiero reconocer a alguien, un artista que no habló, y esa es la hija de Manuel, Annette, que trabajó en estos murales, así como una niña y ahora está aquí como adulta. Annette, levanta la mano para que la gente sepa quién eres.

John Huerta: [EN ESPAÑOL] Muy buenas tardes a todos soy John Huerta *from* Santa Bárbara California. Quiero decirle a toda la gente aquí en este momento es muy importante, sabemos la importancia de estos murales culturales aquí en el parque Ortega. Yo soy de aquí, yo soy Chicano, no soy Mexicano, pero Mexicano de corazón por seguro. Aquí estamos en la tierra diciendo la importancia otra vez a preservar estos murales con la mano de dios, con la mano de la comunidad, con los maestros, con todos, gracias a los artistas al departamento de Parques y Recreación.

Una vez más, John Michael Huerta de Santa Bárbara, California, residente de Santa Bárbara de séptima generación y crecí en el Eastside en 312 [indiscernible] 1116 Carpintería Street. Cuando era niño, crecí en Voluntario, en el corazón del Eastside. Estos murales son importantes para mí como persona y como miembro de la comunidad porque no importa lo que representen, lo que se ponga en estas paredes depende de la interpretación del espectador, el individuo. Si no puedes leer o estás fuera de la escuela por detención y entras en este parque, serás transferido mágicamente a otro lugar donde sentirás un sentido de pertenencia, empoderamiento, motivación y propósito. Si eres un hombre joven, ya sea negro, blanco, chicano, mexicano, [indiscernible], [indiscernible] vas a estar aquí. Vas a sentir que perteneces. Porque cuando miras este arte, toca tu corazón y tu alma. Los murales para mí representan una ventana al pasado que me puede permitir existir como soy hoy en el presente, y por eso estoy muy agradecido con Manuel Unzueta y con toda la comunidad en su conjunto porque durante muchos años estuve haciendo cosas que no fueron productivas para esta comunidad. Ahora estoy aquí permitiéndome participar en la comunidad de Eastside como residente, retribuyendo en lugar de quitar, inspirando y guiando como una luz en un túnel oscuro para los jóvenes de esta generación futura. Es importante preservarlos no solo para los mexicanos y chicanos, una vez más, sino para nuestra comunidad en general. Necesitamos esto como un centro cultural para que la gente pueda estar aquí para tener un lugar para reunirse sin preocuparse por los permisos y otros lugares. Podemos tener nuestros Cinco de Mayo aquí. Podríamos tener exhibiciones de autos aquí. Podemos tener talleres en beneficio de madres solteras. Los niños pequeños que quieran ganar dinero, podrían tener arte y talleres aquí. Podrían ser administradores de esto. En pocas palabras, porque sé que no tenemos mucho tiempo; esto es importante para nuestra comunidad en su conjunto. Es el centro de la comunidad y no tuvimos una andanada de críticas durante el encuentro. Lo que teníamos eran preocupaciones que estaban bien fundadas porque, como residentes, y yo mismo en recuperación, tenemos un sentido de propiedad,

administración y empoderamiento y tenemos que pasar esa antorcha y todos están invitados a participar en este viaje. Muchas gracias. Dios los bendiga.

Dora Maria Perez: [ESPAÑOL] Hola buenas tardes mi nombre es Dora María Perez. Soy Mexicana llegué aquí a la edad de 19 años. Vengo en apoyo de preservar los murales de aquí del maestro Unzueta. Soy parte de la comunidad, me creo realmente parte de esta comunidad de Santa Bárbara. No solamente este parque pertenece a la comunidad chicana afro-americana sino a toda la comunidad en general yo creo que aquí tenemos una comunidad multicultural donde se ha aprendido, en especial yo he aprendido mucho de toda esta comunidad no solamente de los Chicanos pero también de gente de otros países como Rusia, Asia, El Salvador, Sur América, y yo creo que eso nos hace especiales, mantener esa gran unión como gente latina como gente Chicana, como gente Mexicana y he aprendido mucho a través de ese tiempo. Yo cursé en las clases de ESL como segunda lengua en el 1995. Y he aprendido mucho de todo esto. Para mí este parque es muy importante porque me he envuelto en cuestiones sociales y políticas aquí en la comunidad de Santa Bárbara, este era, es uno de los puntos muy importantes donde la comunidad se ha unido. Recuerdo el primero de mayo del 2006 en que toda la comunidad, más de 15,000 personas, se reunieron para pelear, no pelear, pero advocar por los derechos de las personas, por los derechos de igualdad, no solamente de la comunidad latina o la comunidad chicana si no que la comunidad en general. Para mí esto es algo muy importante, el estar aquí apoyando la preservación de los murales, muchísimas gracias, y gracias por su tiempo a todos.

Thomas Costello: Hola. Mi nombre es Thomas Costello. Nací aquí en Olive Street, a dos cuadras de distancia, en la misma casa en la que nació mi madre en 1909. Pero tenemos mucha historia aquí con la instalación. Recuerdo que mi mamá me contaba historias sobre por qué Olive Street solía llamarse Canal Street porque el agua pasaba corriendo, y la inundación todo el tiempo. Este lugar aquí solía ser el basurero de la ciudad donde arrojaron muchos de los escombros después del terremoto de 1925. La mayor parte de esto [indiscernible] se recuperó de las [matanzas] que solían haber aquí. Después de muchos años, por ejemplo, el parque se utilizó como una instalación para el vecindario local. Cuando tenía 10 años, fui testigo de cómo apuñalaban a un tipo en los baños por un asunto de drogas y era un lugar bastante difícil para crecer, pero nos quedamos y nos aseguramos de que el parque se usará correctamente. Más recientemente, por ejemplo, en la década de 1970, incluso pensamos en la idea de cambiar el nombre del parque de Ortega Park a Rubén Salazar Park, quien era el reportero de noticias que murió en los disturbios de Los Ángeles. Ahora veo que a medida que pasa el tiempo, nuestros valores cambian y tenemos que mantener la historia actualizada. Los murales que tenemos aquí son muy atractivos para ciertos sectores de la comunidad a los que les gusta su historia. A otras personas les gusta mirar hacia adelante e intentar hacer algo diferente a partir de aquí. Sé que la gente de la comunidad deportiva está muy interesada en preservar el uso de los campos para funciones atléticas. Y luego, como centro comunitario, la casa del vecindario aquí siempre ha sido un buen lugar de encuentro para los grupos de la comunidad, y necesitamos preservar este tipo de instalaciones para permitir que las generaciones futuras compartan el tipo de experiencias que nosotros pudimos disfrutar aquí. Y espero que la gente continúe apoyando las instalaciones de la Casa de la Raza. Están vendiendo tamales hoy, solo para mantenerse a flote y lidiar con las dificultades de la pandemia. Tenemos que apoyarnos mutuamente y ver si podemos preservar tantas de estas instalaciones como podamos para la generación futura. Así que gracias por escuchar.

Unidentified Speaker: Nos gustaría agradecer a Tony, el técnico aquí, por ajustar los micrófonos al chaparrito chicano de Santa Bárbara. Hoy agradecemos a todos los presentes y las bendiciones para los creadores. Agradecemos [indiscernible]. Agradecemos a los cuatro vientos y la perfecta armonía. Agradecemos a todos en el círculo de la vida. Agradecemos a todos los dignatarios y funcionarios políticos. Pero también tenemos una consecuencia política histórica. ¿Qué tipo de parque tiene baloncesto sin aros? ¿Qué tipo de parque tiene un parque sin bancos y parrillas para barbacoa? ¿Qué es un parque sin los cantantes que solían jugar sus cartas aquí? ¿y hay quioscos? ¿Qué es este centro sin docente y sin monitor de parque aquí desde hace 30 años? ¿Por qué estamos aquí hoy? Entonces, ¿podemos discutir por qué lo estamos cambiando? Quiero jugar baloncesto. Quiero ir a nadar. Tengo fotos mías nadando en esta piscina para niños. Aprendí a nadar en esta piscina para niños. Y ser amigo de todos. ¿Por qué? Todo este mundo del Eastside, este Distrito 1 con nuestra representante Alejandra, agradecemos a Armando Vallejo por la lucha política de los 90 que postuló [indiscernible] en el 94 contra Gilbert García. Mark [indiscernible] postuló en el 94. Perdió, pero plantó una semilla, una semilla política. Armando Vallejo en el sentido de desarrollar una conciencia política de quiénes somos, por qué lo descuidamos. No deberíamos estar peleando. No deberíamos resistirnos. Pero les agradecemos porque agradecemos a Manuel Unzueta. Fue mi primer profesor de estudios chicanos en Santa Barbara City College. ¡Si se puede!. En el 93, como estudiantes de [indiscernible], ayudamos a restaurar la historia chicana en el 93, el 94 y el 96. En 1993, Walter Capps y Lois Capps fueron al mural y pintaron y reconocieron la historia del Eastside. Hubo grandes sistemas y distritos políticos en Santa Bárbara que crearon marginación y racismo político. Las elecciones distritales crearon un gobierno representativo que ahora tenemos a alguien que se parece a nosotros. En la década de los 90 y principios de 2000, tuvimos medidas cautelares contra pandillas, tenemos gentrificación. Ahora, no tengamos una gentrificación parcial. Debe ser la preservación completa de todos los murales. Nuestros murales son nuestra vida. Nuestros murales son nuestra historia. Y nuestros murales son nuestra gente. Una vez que lo olvidamos, olvidamos quiénes somos. Entonces, con eso, me gustaría agradecer a todos los organizadores [indiscernible] que fuiste uno de los fundadores de La Casa de la Raza. Entonces toda la chicanada, todo el chicanismo es especial en Santa Bárbara. ¿Por qué? El 11, 12 y 13 de abril de 1969, 300 personas vinieron del suroeste y se reunieron en UCSB y dieron inicio a El Plan de Santa Bárbara, un plan chicano para la educación superior. Entonces, en lo que estamos reflexionando, como dijo el profesor, es en nuestra historia. Y como dice la palabra, por lo tanto existimos. No deberíamos deshistorizarnos cuando realmente estamos aquí. A toda la gente aquí, a los mayores y a los estudiantes, gracias. Para los creadores, bendiciones.

Samuel Manuales: Mi nombre es Samuel Manuales buenas tardes. Creo que es muy importante dar testimonio del tipo de poder que tiene nuestra comunidad porque hay racismo institucional, hay supremacía blanca, hay colonialismo, por lo que creo que debemos asegurarnos de usar nuestra voz siempre que sea posible. Crecí en la ciudad, a dos cuadras, cerca de [indiscernible] y me he ido por unos 20 años. Tomé un [indiscernible] después de que no recuerdo cuánto tiempo. Fui parte de la restauración del mural en Quarantina. Y luego me fui por oportunidades profesionales. Entonces, al regresar, es interesante escuchar sobre la controversia. Solo han pasado un par de meses debido a la pandemia. Y me hizo pensar en dejarme volver a este parque y reflexionar. Así que vine una de las noches porque había pasado un tiempo y recuerdo todas las remembranzas que empezaron a llegar estando aquí. Por ejemplo, ir con mis primos, o mis hermanos, amigos a esperar en la fila para ir a la piscina que se abría. Y recuerdo que nos quedábamos junto a la pared esperando y esperando y jugábamos o señalábamos la

obra de arte, inventábamos historias, cosas que hacíamos de niños. Ahora, en ese momento, probablemente no sabía lo que estaba pasando al igual que muchos de ustedes probablemente no recuerdan cuando aprendieron el abecedario. Pero estoy seguro de que se alegra de haberlos aprendido. Entonces, de manera similar, no me di cuenta de que estas imágenes en una comunidad en la que crecí tendrían un impacto positivo y afirmativo en mi memoria cultural porque el hecho de que pueda regresar y pensar en todas estas cosas, lo importante que son las artes culturales y la afirmación de la identidad, son para una comunidad que ha sido históricamente marginada. Y solo quiero poner en el contexto por qué esto es importante porque a menudo pensamos que es solo una lucha, pero no lo es. Las décadas de 1960 y 1970 fueron el momento global en el que se produjeron cambios sociales. En particular, muchos países de África y Asia se estaban descolonizando de Europa y eso inspiró un movimiento de derechos civiles, poder negro, poder chicano y una variedad de otros movimientos aquí contra la guerra. Históricamente, es la primera vez que las personas afirman quiénes son. Así que la gente pasa de ser negros a identificarse como negros, de ser orientales a ser asiático-americanos, de ser Spicks a chicanos. Es un momento en el que recuperamos las heridas coloniales que han vivido nuestras comunidades. Estamos marginados. Estamos descuidados. Y somos borrados. Y entonces creo que la gente simplemente piensa, oh, esto es un buen arte. No, no es. Es una forma de restaurar nuestro espíritu. Es una forma de dar dignidad. Es una forma de volver a ser quienes somos.

Y entonces creo que tenemos que ver históricamente aquí los esfuerzos de resistencia, esta es una de las manifestaciones. No el único, sino uno de ellos en el que el arte y la gente se unen y ponen, literalmente, los escritos en la pared. Entonces, si una ciudad ni siquiera pensara en lo que esto significaría, simplemente replica esta lógica colonialista, racista, supremacista blanca en la que todos estamos. Y realmente necesitamos pensar en cómo transformar eso. Entonces, restaurar o decir que nos vamos a quedar con los murales es una forma de afirmar a estas comunidades marginadas. También es una forma de ir más allá de la retórica de la que escuchamos mucho.

Si miramos a los años 60, hay muchos paralelismos con lo que está sucediendo en este momento. Nuestras comunidades todavía están bajo ataque. Black Lives Matter no significa que otras vidas no importen. Significa que tenemos que llamar la atención sobre el legado racista del terrorismo policial en nuestras comunidades. Tenemos violencia contra la comunidad asiática. Tenemos muchos otros problemas que existían en los años 60 y que todavía existen ahora. Entonces creo que es una oportunidad. Lo que hacemos aquí para afirmar este espacio, pero no tiene por qué terminar aquí. Puede ir más allá, tener muchas preguntas para nosotros y pensar en cómo las luchas están interconectadas con tantas otras que existen. ¿Tiene la ciudad un reconocimiento de tierras para el pueblo Chumash? Incluso tenemos que empezar desde esa perspectiva. Me alegro [indiscernible], pero también podemos hablar de los cuidadores de la tierra desde tiempos inmemoriales. Creo que es algo en lo que debemos pensar para que la ciudad a través de un reconocimiento de la tierra reconozcan al pueblo Chumash en todos los eventos públicos. Esa sería una de las formas en que podemos empezar a descolonizar.

Otra cosa en la que pensar es la gentrificación. Me he ido durante 20 años y ahora que he vuelto, puedo ver que está sucediendo. Y también esta renovación del parque, ¿cómo va a afectar eso a la comunidad que está aquí? El parque será más atractivo. La gente seguirá siendo expulsada. Es muy costoso. Así que tenemos muchos temas en los que pensar. Así que solo los invito a pensar en cómo este puede ser un momento muy

sanador. Puede ser un momento transformador. Y, con suerte, una llamada de atención a la ciudad en términos de seguir adelante. Necesitamos más estudios étnicos en todas partes. Hay tanto que tenemos que hacer y crecer en esta ciudad, el turismo, la belleza, el clima y los árboles y todo eso, es genial. Cuando estás marginado en esta comunidad, a menudo ni siquiera ves la estética de la belleza porque estás luchando y trabajando mucho. Mucha gente indocumentada. Entonces, como vemos, los problemas son muchos, pero si nos unimos y vemos esto como un momento para inspirarnos a continuar haciendo este trabajo, no tiene por qué terminar aquí. Es parte de un proceso. Sí, deberíamos tener murales que honren a la comunidad asiática americana y también a la comunidad negra. ¿Por qué quiere decir que este parque tiene que ser el que lo haga todo? No. Este es un parque. Hay muchos otros parques y hay otras formas en las que podemos unirnos para crear conciencia sobre los problemas críticos que están en juego aquí. Así que solo los invito a pensar en eso y en cómo podemos seguir adelante con estas formas muy sanadoras y muy amorosas y creo que es una oportunidad para pensar en cómo podemos tener una visión y una práctica para alinearnos con eso, como lo fue en los años 60 y 70 aquí. Entonces, aquí para la nueva generación, ¿cómo podemos continuar haciendo esto a medida que avanzamos?

Mark Alvarado:

Nuestro último orador ha estado esperando pacientemente y luego tuvo que ir al baño. Y ya está listo. Así que solo le quedan unos minutos aquí. Solo quiero añadir, si puedes ayudarnos, quédate para desarmar las mesas y las sillas, simplemente se llevarán a esta sala, si quieres ayudar como voluntario lo podrás hacer al final. Pero gracias a todos por venir. Realmente fue genial que pudiéramos hacer esto. Se grabó y estará en la televisión de la ciudad, así que si no querías estar en la televisión, por ahora no hay nada que hacer. Pero de todos modos, Sr. Ron Parish.

Ron Parish:

Si todos no pueden ver esto, me quedará todo el tiempo que pueda. Estoy un poco enfermo hoy por muchas razones, pero estoy aquí. Tenía que estar aquí cuando Mark me llamó y me dijo que hiciéramos esto. Pero antes que nada, quiero decirte que soy Apache, blanco y negro. No se lo digo a mucha gente. Parece que hay mucha gente que quiere decir: "¿Dónde está eso?" Apache, blanco y negro. Estoy todo hecho un desastre. También estoy a cargo y soy parte de la junta directiva del mural de George Floyd. ¿Cuántos de ustedes ya lo han visto? Y luego Nelson Mandela, que también representa a toda la gente. Lo [indiscernible] comenzó aquí. He estado aquí 20 años en Santa Bárbara porque una vez marché con gente blanca, gente negra, [indiscernible]. Anapamu 1812. Algunos de ustedes recuerdan que Marty Blum era el alcalde. Pero la conclusión es que todos los murales aquí, incluido el que [imperceptible] Cadillac verde y EOS [imperceptible] deberían permanecer porque es el mismo. [indiscernible] que tengo. Ni siquiera soy pintor, pero se asombraron con lo que me acaba de pasar recientemente. Creé esto completamente a mano y representa los árboles, representa la madre tierra, todos esos diferentes pájaros hermosos representan a todos ustedes aquí. Cada uno de ustedes, el negro, blanco, indio, asiático, o quien sea y así sucesivamente. Y ves [indiscernible] y me gustaría pensar que los miembros de la banda y la música de la derecha [indiscernible], pero ese podría ser cualquiera. Están cantando música con los pájaros. Los pájaros se llevan bien así. Decimos que es un colibrí. No tengo nada más que decir, pero dejen todos estos murales aquí. Solo colócalos por toda la ciudad. ¿Qué demonios? Quiero decir, disculpe. Pero de todos modos, vamos a esparcirlos por toda la ciudad y mantenerlos a todos. Y tuvimos una persona irrespetuosa cuando hospedamos a Floyd por primera vez unos cuatro o cinco días. No hemos tenido ningún problema desde entonces. Todo está bien. Una cosa más. Doy una conferencia en la Universidad Ronald Regan y les digo a todos los estudiantes blancos que no tienen que parecerse a

mí para estar relacionados conmigo. Salven a todos ustedes, mis hermanos o mis hermanos de otra madre y las hermanas o mis hermanas de otra madre. Nací junto al río y el río [indiscernible] ¡Vaya!. Al igual que el río, he estado corriendo [indiscernible] mucho tiempo. Llegará mucho tiempo, pero sé que con la ayuda de todos, el cambio vendrá. ¡Vaya! Sí, lo hará. Adiós a todos.